

FRENCH

Grippe porcine – ELLE NE PASSERA PAS PAR VOUS

Fiche technique sur le vaccin de la grippe porcine

Merci d'être présent pour votre vaccin contre la grippe porcine

Qu'est-ce que la grippe porcine ?

La grippe porcine est un nouveau virus qui, chez la plupart des gens, a provoqué une pathologie légère à modérée. L'actuelle pandémie de grippe est provoquée par ce virus. Le vaccin contre la grippe porcine est la meilleure façon d'empêcher cette maladie.

Comment le vaccin contre la grippe porcine agit-il ?

Le vaccin aide votre système immunitaire à produire des anticorps contre le virus de la grippe porcine. Quand une personne qui doit être vaccinée entre en contact avec la grippe porcine, ces anticorps attaquent le virus et vous empêchent de contracter la grippe porcine.

Le vaccin contre la grippe porcine est-il sûr ?

Le vaccin contre la grippe porcine est sensé être aussi sûr que le vaccin habituel contre la grippe saisonnière, qui est utilisé depuis plus de 60 ans. Les effets indésirables sont supposés être très rares et le vaccin contre la grippe porcine ne peut pas vous donner la grippe porcine. Les vaccins disposent de toutes les homologations et ont passé tous les tests cliniques. Pour plus d'informations sur l'innocuité du vaccin, consultez le site swineflu.ie.

Est-il sans risque pour les femmes enceintes de se faire vacciner ?

Oui. Le vaccin ne présente aucun risque en cas de grossesse, et il est recommandé pour toutes les femmes, à partir de 14 semaines de grossesse jusqu'à 6 semaines après la naissance. Jusqu'à quatorze semaines de grossesse, il est également conseillé aux femmes enceintes qui présentent un risque de pathologie médicale de se faire vacciner.

Le vaccin contre la grippe porcine peut-il provoquer la grippe ?

Non. Le vaccin contre la grippe porcine contient le virus tué et ne peut donc pas provoquer la grippe porcine.

Existe-t-il des personnes qui ne peuvent pas être vaccinées contre la grippe porcine ?

Le vaccin contre la grippe porcine ne doit pas être administré aux enfants de moins de 6 mois

Toute personne de plus de 6 mois doit se faire vacciner, à moins qu'elle

- ne présente une allergie grave (constituant un danger de mort) aux œufs ou à d'autres substances contenues dans le vaccin
- n'ait auparavant contracté le syndrome de Guillain-Barré

Renseignez-vous auprès du personnel de la clinique administrant le vaccin si cela vous concerne.

Dans quel cas l'administration du vaccin doit-elle être repoussée ?

Le vaccin ne doit pas être administré si vous avez plus de 38⁰C de température.

Au bout de temps le vaccin fait-il effet ?

FRENCH

Grippe porcine – ELLE NE PASSERA PAS PAR VOUS

Le vaccin commence à agir dans les deux semaines (nous conseillons actuellement, pour être complètement protégé contre la grippe porcine, une deuxième dose de vaccin trois semaines plus tard).

À quel endroit le vaccin contre la grippe porcine sera-t-il administré ?

Le vaccin contre la grippe porcine sera administré dans votre avant-bras. Chez les enfants en bas âge de moins de 3 ans, le vaccin peut être administré dans la cuisse.

Quels symptômes peuvent se manifester après la vaccination ?

Les effets secondaires les plus courants seront légers et peuvent inclure un endolorissement, des rougeurs ou gonflements au niveau du site d'injection. Des maux de tête, de la fièvre, des douleurs et de la fatigue peuvent se manifester. Certaines personnes peuvent transpirer et trembler légèrement lorsque leur système immunitaire répond au vaccin, mais il ne s'agit pas de la grippe porcine et cela passera au bout d'un jour ou deux.

Et si je ne me sens pas bien après l'administration du vaccin ?

Prenez du paracétamol ou de l'ibuprofène si vous avez de la fièvre ou des douleurs au niveau du site d'injection. Évitez tout frottement des vêtements contre le site d'injection et buvez beaucoup.

Souvenez-vous que si vous ou un enfant ne se sent pas bien après l'administration du vaccin, ce pourrait être pour une toute autre raison (ne supposez pas que ceci est dû au vaccin contre la grippe et consultez un médecin au besoin).

Comment dois-je faire pour signaler un effet secondaire ?

Comme il s'agit d'un nouveau vaccin, l'ordre des médecins de l'Irlande aimerait être informé de tous effets secondaires. (Vous pouvez les signaler en remplissant le formulaire de déclaration sur le site www.imb.ie)

Dois-je payer le vaccin ?

Le vaccin et son administration sont entièrement gratuits pour tous.

Il est possible que l'on vous demande votre numéro de sécurité sociale lorsque vous irez vous faire vacciner.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site www.swineflu.ie ou appeler le 1800 94 11 00

Qui puis-je contacter en cas de problème ?

Si vous ou votre enfant présentez des effets secondaires graves dus à l'administration du vaccin, contactez ou demandez conseil à votre médecin généraliste.

Plus d'informations

Consultez www.swineflu.ie
www.immunisation.ie
www.hpsc.ie